

PARLIAMENTARY ASSEMBLY  
OF THE  
COUNCIL OF EUROPE

25 January 1988

Doc. 5829

**PROGRESS REPORT**

**of the Bureau of the Assembly  
and the Standing Committee<sup>1</sup>**

**(8 October 1987-25 January 1988)**

**Rapporteur : Mr Ludwig STEINER  
Vice-President of the Assembly**

*I. Introduction*

1. The Assembly held the second part of its 39th Ordinary Session from 1 to 8 October 1987. This part-session was preceded by the 2nd Strasbourg Conference on Parliamentary Democracy, which took place from 28 to 30 September 1987. The Bureau met during the part-session on 8 October 1987 and subsequently on 24 November 1987 in Strasbourg, on 13 January 1988 in Paris and on 25 January 1988 in Strasbourg.

2. The Standing Committee met in Strasbourg on 25 November 1987.

*II. Preparation of the third part  
of the 39th Ordinary Session*

*a. Agenda and order of business*

3. On 25 November 1987, at the Bureau's proposal, the Standing Committee approved the draft order of business for the third part of the 39th Ordinary Session of the Assembly. At the same time, it instructed the Bureau to make such changes in the order of business as proved necessary.

4. At its meetings on 13 and 25 January 1988, the Bureau updated the draft order of business. It also discussed action to be taken on Order No. 433 (1987) on the place of meetings of the Assembly and its committees. It decided to propose to the Assembly to close the third part of the 39th Ordinary Session on Wednesday 27 January 1988, after the end of the debate on North-South interdependence and solidarity.

1. a. See previous progress report (Doc. 5787).

b. See 19th Sitting, 25 January 1988.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE  
DU  
CONSEIL DE L'EUROPE

25 janvier 1988

Doc. 5829

**RAPPORT D'ACTIVITÉ**

**du Bureau de l'Assemblée  
et de la Commission Permanente<sup>1</sup>**

**(8 octobre 1987-25 janvier 1988)**

**Rapporteur : M. Ludwig STEINER  
Vice-Président de l'Assemblée**

*I. Introduction*

1. L'Assemblée a tenu la deuxième partie de sa 39<sup>e</sup> Session ordinaire du 1<sup>er</sup> au 8 octobre 1987. Cette partie de session a été précédée par la 2<sup>e</sup> Conférence de Strasbourg sur la démocratie parlementaire qui a eu lieu du 28 au 30 septembre 1987. Au cours de cette partie de session, le Bureau s'est réuni le 8 octobre 1987. Il a ensuite tenu des réunions le 24 novembre 1987 à Strasbourg, le 13 janvier 1988 à Paris et le 25 janvier 1988 à Strasbourg.

2. La Commission Permanente s'est réunie le 25 novembre 1987 à Strasbourg.

*II. Préparation de la troisième partie  
de la 39<sup>e</sup> Session ordinaire*

*a. Ordre du jour et calendrier*

3. Le 25 novembre 1987, la Commission Permanente a, sur proposition du Bureau, adopté le projet de calendrier de la troisième partie de la 39<sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée. En même temps, elle a chargé le Bureau d'effectuer les modifications au calendrier qui se révéleraient nécessaires.

4. A ses réunions des 13 et 25 janvier 1988, le Bureau a mis à jour le projet de calendrier. Le Bureau a délibéré sur les suites à donner à la Directive n° 433 (1987), sur le lieu de réunions de l'Assemblée et des commissions. Il a décidé de proposer à l'Assemblée de clore la troisième partie de la 39<sup>e</sup> Session ordinaire le mercredi 27 janvier 1988, à l'issue du débat sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud.

1. a. Voir le précédent rapport d'activité (Doc. 5787).

b. Voir 19<sup>e</sup> séance, 25 janvier 1988.

*b. Organisation of debates*

5. All debates will be organised in accordance with Rule 34 of the Rules of Procedure, under the same arrangements as for the second part of the 39th Ordinary Session of the Assembly (1-8 October 1987): a definite time-limit will be set for the debates, which will close at the agreed time, whether or not all the members down to speak have done so; members down to speak and present but not given the floor will be authorised to hand in their speeches in writing for publication in the official report of debates.

*c. Guest speakers*

6. At the end of the morning of Tuesday, 26 January 1988, HM King Juan Carlos I of Spain will address the Assembly to open the European Public Campaign on North-South Interdependence and Solidarity. The President of Senegal, Mr Abdou Diouf, has been invited to transmit a video message by satellite, which will be projected on a giant screen.

7. On Tuesday 26 January 1988, at about 5 p.m., Mr Jacques F. Poos, Minister for Foreign Affairs of Luxembourg, Chairman-in-Office of the Committee of Ministers, will present the communication on the activities of the Committee of Ministers to the Assembly. He will also say a few words on the North-South campaign and reply to parliamentary questions. These should be tabled not later than 6 p.m. on Monday 25 January.

8. If the Assembly does not decide to close the session as proposed in paragraph 4 above, on Thursday 28 January 1988, Mr Marcel Schlechter, Luxembourg Minister of Transport, Public Works and Energy, Chairman of ECMT, will make a statement in the debate on the 32nd and 33rd annual reports of the European Conference of Ministers of Transport (ECMT).

*d. Speeches by parliamentary guests*

9. Subject to the same qualification, the Bureau authorised Mr Kern, Mr Obocki and Mrs Srdic-Djakovic, representatives of the Assembly of the Federative Socialist Republic of Yugoslavia, to speak in the debate on 27 January on the problems of Yugoslav migrants, in the light of the development of relations between Yugoslavia and the Council of Europe.

*III. Ratification of credentials*

10. On 25 November 1987, the Standing Committee, acting on the Assembly's behalf, adopted the supplementary report on the examination of credentials (Doc. 5812) concerning the credentials of new members from Austria, Denmark,

*b. Organisation des débats*

5. Tous les débats seront organisés conformément à l'Article 34 du Règlement, selon les mêmes modalités qu'au cours de la deuxième partie de la 39<sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée (1<sup>er</sup>-8 octobre 1987): fixation d'une durée déterminée pour les débats et clôture de la discussion à l'heure ainsi convenue, que la liste des orateurs soit épuisée ou non, les membres inscrits et présents qui n'ont pu prendre la parole étant autorisés à déposer leurs interventions par écrit pour publication au compte rendu.

*c. Orateurs invités*

6. Le mardi 26 janvier 1988, en fin de matinée, S.M. Juan Carlos I<sup>er</sup>, roi d'Espagne, prononcera une allocution devant l'Assemblée pour l'ouverture de la Campagne publique européenne sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud. Le Président du Sénégal M. Abdou Diouf a été invité à transmettre un message vidéo par satellite qui sera projeté sur écran géant.

7. Le mardi 26 janvier 1988, vers 17 h, M. Jacques F. Poos, ministre des Affaires étrangères du Luxembourg, Président en exercice du Comité des Ministres, présentera la communication sur les activités du Comité des Ministres à l'Assemblée en abordant également la question de la campagne Nord-Sud et répondra aux questions parlementaires. Celles-ci devront être déposées, au plus tard le lundi 25 janvier à 18 h.

8. Si la clôture de la session n'était pas décidée sur la proposition mentionnée au paragraphe 4 ci-dessus, le jeudi 28 janvier 1988, M. Marcel Schlechter, ministre des Transports, des Travaux publics et de l'Énergie du Luxembourg, Président de la CEMT, fera un exposé à l'occasion de la discussion des 32<sup>e</sup> et 33<sup>e</sup> rapports annuels de la Conférence européenne des ministres des Transports (CEMT).

*d. Droit de parole d'invités parlementaires*

9. Sous la même réserve, le Bureau a autorisé MM. Kern et Obocki et M<sup>me</sup> Srdic-Djakovic, représentants de l'Assemblée de la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie, à prendre la parole au cours du débat le 27 janvier sur les problèmes des migrants yougoslaves à la lumière du développement des relations entre la Yougoslavie et le Conseil de l'Europe.

*III. Validation de pouvoirs*

10. Le 25 novembre 1987, la Commission Permanente, agissant au nom de l'Assemblée, a adopté le rapport complémentaire sur la vérification de pouvoirs (Doc. 5812) de nouveaux membres de l'Autriche, du Danemark, de la France, de

France, the Federal Republic of Germany, Iceland, Ireland, Italy and the United Kingdom (see Appendix I).

#### IV. *Changes in the membership of committees*

11. On 25 November 1987, the Standing Committee also approved changes in the membership of committees in respect of Denmark and Italy (see Appendix II).

#### V. *Activities of the President of the Assembly*

12. At the meetings of the Standing Committee on 25 November 1987 and the Bureau on 13 and 25 January 1988, the President reported on his travels and activities since the autumn session :

— on 9 October 1987 at Badenweiler (Federal Republic of Germany), the President took part in a symposium on transfrontier co-operation in Europe ;

— from 12 to 16 October 1987, the President made an official visit to Romania at the invitation of Mr Nicolae Giosan, President of the National Grand Assembly. On that occasion, he also met Mr Nicolae Ceausescu, President of the Socialist Republic of Romania, and Mr Ioan Totu, Minister for Foreign Affairs ;

— on 20 October 1987 in Strasbourg, the President attended the meeting of the Bureau of the European Campaign for the Countryside ;

— on 22 October 1987 in Strasbourg, the President gave an address on the occasion of the 22nd Plenary Session of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe ;

— on 23 October 1987 in Colmar, the President addressed a colloquy of the International Roads Federation and the *Association route Centre Europe-Atlantique* ;

— on 28 October 1987 in Strasbourg, the President addressed the Ministers' Deputies and had discussions with them ;

— on 29 October 1987 in Rheine (Federal Republic of Germany), the President addressed a meeting of Euregio ;

— on 7 November 1987 in Saarbrücken, the President gave an address on the occasion of the 25th anniversary of the International Federation of Europe Houses (FIME) ;

— from 15 to 19 November in Spain, the President took part in the launching of the European Public Campaign on North-South Interdependence and Solidarity. In the course of his following official visit, he met HM King Juan

la République Fédérale d'Allemagne, de l'Islande, de l'Irlande, de l'Italie et du Royaume-Uni (voir annexe I).

#### IV. *Modifications dans la composition des commissions*

11. La Commission Permanente a également approuvé le 25 novembre 1987 des modifications dans la composition des commissions au titre du Danemark et de l'Italie (voir annexe II).

#### V. *Activités du Président de l'Assemblée*

12. Aux réunions de la Commission Permanente du 25 novembre 1987 et du Bureau les 13 et 25 janvier 1988, le Président a rendu compte de ses déplacements et activités depuis la session d'automne :

— le 9 octobre 1987 à Badenweiler (République Fédérale d'Allemagne), le Président a participé à un symposium sur la coopération transfrontalière en Europe ;

— du 12 au 16 octobre 1987, le Président a effectué une visite officielle en Roumanie à l'invitation de M. Nicolae Giosan, Président de la Grande Assemblée nationale. A cette occasion, il a également rencontré M. Nicolae Ceausescu, Président de la République Socialiste de Roumanie, et M. Ioan Totu, ministre des Affaires étrangères ;

— le 20 octobre 1987 à Strasbourg, le Président a assisté à la réunion du Bureau de la Campagne européenne sur le monde rural ;

— le 22 octobre 1987 à Strasbourg, le Président a prononcé une allocution à l'occasion de la 22<sup>e</sup> Session plénière de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe ;

— le 23 octobre 1987 à Colmar, le Président a prononcé une allocution à l'occasion d'un colloque de la Fédération routière internationale et de l'Association route Centre Europe-Atlantique ;

— le 28 octobre 1987, à Strasbourg, le Président a fait un exposé devant les Délégués des Ministres qui a été suivi d'un échange de vues ;

— le 29 octobre 1987 à Rheine (République Fédérale d'Allemagne), le Président s'est adressé aux participants de la réunion d'Euregio ;

— le 7 novembre 1987 à Sarrebruck, le Président a prononcé une allocution à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Fédération internationale des maisons de l'Europe (FIME) ;

— du 15 au 19 novembre en Espagne, le Président a pris part au lancement de la Campagne publique européenne sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud. Au cours de sa visite officielle, qui a suivi, il a rencontré S.M. Juan Car-

Carlos I of Spain, Mr Felipe González, Prime Minister, Mr Fernando Ordóñez, Minister for Foreign Affairs, Mr José Federico de Carvajal, President of the Senate, Mr Felix Pons Irazazabal, President of the Chamber of Deputies, and the Spanish delegation to the Assembly;

— on 25 November 1987 in Strasbourg, the President addressed the opening sitting of the European Conference on "Enjoying our diversity";

— on 7 December 1987 in Strasbourg, the President chaired the 37th meeting of the Council of the *Pro Venetia Viva* Foundation;

— on 15 December 1987 in Strasbourg, the President addressed the Symposium organised by the European Youth Centre on "the challenges of democracy";

— on 11 January 1988 in Paris, the President attended the formal opening of the Colloquy "Symbiosis between Jewish and French Culture";

— on 20 and 21 January 1988, the President made an official visit to Luxembourg, where he was received by HRH Grand Duke Jean. He also met President Léon Bollendorff, Mr Jacques F. Poos, Minister for Foreign Affairs, and Mr Jacques Santer, Head of Government.

#### VI. Budgetary questions

13. At its meeting on 13 January 1988, the Bureau discussed questions relating to appropriations for political groups and ratified the apportionment of the allocation for political groups for 1988.

#### VII. Relations with the European Parliament

14. A liaison delegation of the Bureaux of the two Assemblies will meet in Strasbourg on 10 March 1988. The Parliamentary Assembly will be represented by the President, Mr Jung, Mr Ahrens, Mr Coleman, Mr Elmquist and Mr Lied.

#### VIII. Relations with the Committee of Ministers

15. The Enlarged Joint Committee (Colloquy) met in Strasbourg on 25 November 1987. The subjects discussed were relations between the Council of Europe and East European countries, the Council of Europe's role and resources and the problem of visas.

#### IX. Relations with Unesco

16. In Strasbourg on 25 November 1987, the Standing Committee held an exchange of views

los I<sup>er</sup>, roi d'Espagne, M. Felipe González, Premier ministre, M. Fernando Ordóñez, ministre des Affaires étrangères, M. José Federico de Carvajal, président du Sénat, M. Félix Pons Irazazabal, président de la Chambre des députés et la délégation espagnole à l'Assemblée;

— le 25 novembre 1987 à Strasbourg, le Président a prononcé une allocution à la séance d'ouverture des Journées européennes «Osons vivre ensemble»;

— le 7 décembre 1987 à Strasbourg, le Président a présidé la 37<sup>e</sup> réunion du Conseil de la Fondation *Pro Venetia Viva*;

— le 15 décembre 1987 à Strasbourg, le Président a prononcé une allocution au Symposium organisé par le centre Européen de la jeunesse sur «les défis de la démocratie»;

— le 11 janvier 1988 à Paris, le Président a assisté à la séance solennelle d'ouverture du Colloque «Symbiose des cultures juives et françaises»;

— les 20 et 21 janvier 1988, le Président s'est rendu en visite officielle au Luxembourg où il a été reçu par S.A.R. le Grand-Duc Jean. Il a rencontré le Président Léon Bollendorff, M. Jacques F. Poos, ministre des Affaires étrangères et M. Jacques Santer, président du Gouvernement.

#### VI. Questions budgétaires

13. A sa réunion du 13 janvier 1988, le Bureau a examiné des questions liées aux crédits des groupes politiques et a ratifié la répartition de l'allocation forfaitaire aux groupes politiques pour 1988.

#### VII. Relations avec le Parlement européen

14. Une délégation de liaison des Bureaux des deux assemblées se réunira le 10 mars 1988 à Strasbourg. L'Assemblée parlementaire sera représentée par le Président Jung, MM. Ahrens, Coleman, Elmquist et Lied.

#### VIII. Relations avec le Comité des Ministres

15. Le Comité Mixte élargi (Colloque) s'est réuni à Strasbourg le 25 novembre 1987. La discussion a porté sur les relations du Conseil de l'Europe avec les pays de l'Est, sur le rôle et les ressources du Conseil de l'Europe et sur le problème des visas.

#### IX. Relations avec l'Unesco

16. Le 25 novembre 1987 à Strasbourg, la Commission Permanente a eu un échange de vues

with Mr Federico Mayor, recently elected Director General of Unesco. Mr Mayor indicated, among other things, his intention of increasing co-operation between the Council of Europe and Unesco.

#### X. *Inter-Parliamentary Union*

17. At its meeting on 13 January 1988, the Bureau received Mr Holtz's report on the 78th Session of the Inter-Parliamentary Union, held in Bangkok from 12 to 19 October 1987. At the same meeting, the Bureau renewed Mr Holtz's appointment to represent the Assembly at the 79th Session of the Inter-Parliamentary Union, to be held in Guatemala City from 11 to 16 April 1988.

#### XI. *Strasbourg Conference*

18. On 13 January 1988, the Bureau heard a statement by the Clerk of the Assembly on the meeting of the Strasbourg Conference Contact Group held on 11 December 1987.

#### XII. *Colombo report*

19. At its meeting on 24 November 1987, the Bureau set up a follow-up group to "promote the implementation of the recommendations contained in the Colombo report". This group will be made up of Mr Lied, Mr Ahrens, Mrs Lalumière, Mr Martinez, Sir Geoffrey Finsberg, Mr L. Steiner, Mr Fioret and a member of the Liberal Group.

#### XIII. *Access for government representatives to Assembly committee meetings*

20. At its meeting on 25 November 1987, the Standing Committee adopted a text (see Appendix III) which will help to increase co-operation with government representatives who are members of the Committee of Ministers, while preserving the prerogatives of the Assembly.

#### XIV. *Honorary associates*

21. At its meeting on 13 January 1988, the Bureau adopted draft special rules governing honorary membership of the Parliamentary Assembly (see Appendix IV).

#### XV. *East-West relations*

22. At the meetings in November 1987, it was confirmed that, under the regulations in force, the

avec M. Federico Mayor, nouvellement élu au poste de Directeur général de l'Unesco. M. Mayor a notamment fait part de son intention de renforcer la coopération entre le Conseil de l'Europe et l'Unesco.

#### X. *Union interparlementaire*

17. A sa réunion du 13 janvier 1988, le Bureau a pris connaissance du rapport de M. Holtz sur la 78<sup>e</sup> Conférence interparlementaire de l'UIP qui s'est tenue à Bangkok du 12 au 19 octobre 1987. A cette même réunion, le Bureau a renouvelé le mandat de M. Holtz pour représenter l'Assemblée à la 79<sup>e</sup> Conférence interparlementaire qui aura lieu à Guatemala City du 11 au 16 avril 1988.

#### XI. *Conférence de Strasbourg*

18. Le 13 janvier 1988, le Bureau a entendu un exposé du Greffier de l'Assemblée sur la réunion du Groupe de contact de la Conférence de Strasbourg qui a eu lieu le 11 décembre 1987.

#### XII. *Rapport Colombo*

19. A sa réunion du 24 novembre 1987, le Bureau a constitué un «groupe de suivi» ayant pour mission «d'œuvrer à l'application des recommandations contenues dans le rapport Colombo». Ce groupe sera composé de MM. Lied, Ahrens, M<sup>me</sup> Lalumière, M. Martinez, Sir Geoffrey Finsberg, MM. L. Steiner, Fioret et un membre du groupe libéral.

#### XIII. *Accès de représentants gouvernementaux aux commissions de l'Assemblée*

20. A sa réunion du 25 novembre 1987, la Commission Permanente a adopté un texte (voir annexe III) qui permettra de renforcer la coopération avec les représentants du gouvernement, membres du Comité des Ministres, tout en préservant les prerogatives de l'Assemblée.

#### XIV. *Honorariat*

21. A sa réunion du 13 janvier 1988, le Bureau a adopté un projet de Règlement spécial relatif à l'honorariat à l'Assemblée parlementaire. (voir annexe IV).

#### XV. *Relations Est-Ouest*

22. Aux réunions de novembre 1987, il a été confirmé que (selon le Règlement en vigueur) le

Bureau will itself take charge of organising meetings with delegations from East European assemblies and will be joined for the purpose by members of the Assembly with particular competence in that field. The delegations from Eastern countries would be received outside sessions. The hearing of experts and the examination of proposals referred to committees will, as hitherto, be a matter for the relevant committees.

23. On 13 January 1988, the President informed the Bureau that Mr Horn, Hungarian Secretary of State for Foreign Affairs, will visit Strasbourg on 2 May 1988 and will attend a joint meeting of the Political Affairs Committee and the Committee on Relations with European Non-Member Countries.

24. The Bureau, taking advice as appropriate, will meet to receive a delegation from the National Grand Assembly of Romania on 13 and 14 June 1988.

25. Following the approach from the Supreme Soviet and the decision of 24 November 1987, an invitation has also been issued to a delegation from the Supreme Soviet of the USSR to come to Strasbourg at the end of February or during April 1988. The (enlarged) Bureau will meet on that occasion.

#### XVI. *Change of the date of the autumn 1988 session*

26. At its meeting on 25 November 1987, the Standing Committee altered the date of the second part of the 40th Ordinary Session of the Assembly, which will take place from 3 to 8 October 1988, so that the Assembly can be addressed by His Holiness Pope John Paul II on 8 October.

#### XVII. *Summer meetings*

27. On 25 November 1987, at the proposal of the chairman of the Greek parliamentary delegation, the Standing Committee fixed the dates of the Athens summer meetings from 27 June to 1 July 1988.

#### XVIII. *Meetings outside Strasbourg or Paris and official journeys in non-member countries*

28. On 24 November 1987, the Bureau authorised the Political Affairs Committee to hold a meeting in Luxembourg in March 1988 to exchange views with the Chairman-in-Office of the Committee of Ministers.

29. On 25 January 1988, the Bureau authorised Mr Atkinson, Rapporteur of the Committee on Migration, Refugees and Demography, to visit refugee camps in Israel and in Israeli-occupied territories, the West Bank and the Gaza Strip.

Bureau assurera lui-même l'organisation des rencontres avec des délégations des assemblées des pays de l'Est et s'adjoindra les membres de l'Assemblée particulièrement compétents dans ce domaine. Les délégations des pays de l'Est seront reçues en dehors des sessions. L'audition des experts et l'examen des propositions renvoyées en commission reviendront comme précédemment aux différentes commissions compétentes.

23. Le 13 janvier 1988, le Président a informé le Bureau de la visite de M. Horn, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de la Hongrie à Strasbourg, le 2 mai 1988. Il sera accueilli en réunion commune par les commissions des questions politiques et des relations avec les pays européens non membres.

24. Le Bureau, s'entourant de tous conseils utiles, se réunira pour recevoir la visite d'une délégation de la Grande Assemblée nationale de Roumanie les 13 et 14 juin 1988.

25. Suite à l'initiative du Soviet suprême et la décision du 24 novembre 1987, une invitation a également été adressée à une délégation du Soviet suprême de l'URSS à venir à Strasbourg fin février ou dans le courant du mois d'avril 1988. Le Bureau (élargi) se réunira à cette occasion.

#### XVI. *Changement de la date de la session d'automne 1988*

26. A sa réunion du 25 novembre 1987, la Commission Permanente a modifié la date de la deuxième partie de la 40<sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée qui aura lieu du 3 au 8 octobre 1988 afin de permettre à Sa Sainteté le Pape Jean Paul II de s'adresser à l'Assemblée le 8 octobre.

#### XVII. *Réunions d'été*

27. Le 25 novembre 1987, sur proposition du président de la délégation parlementaire grecque, la Commission Permanente a arrêté les dates de ses réunions d'été, qui se tiendront du 27 juin au 1<sup>er</sup> juillet 1988 à Athènes.

#### XVIII. *Réunions ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris et missions dans les pays non membres*

28. Le 24 novembre 1987, le Bureau a autorisé la commission des questions politiques à tenir une réunion à Luxembourg en mars 1988 en vue d'un échange de vues avec le Président en exercice du Comité des Ministres.

29. Le 25 janvier 1988, le Bureau a autorisé M. Atkinson, rapporteur de la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie, à effectuer une visite aux camps de réfugiés en Israël et dans les territoires occupés par Israël à Gaza et en Cisjordanie.

XIX. *References to committees*

30. On 25 November 1987, the Standing Committee ratified the following references to committees:

*Reference No. 1581:* motion for a recommendation on the protection of non-smokers (Doc. 5808), to the Social and Health Affairs Committee;

*Reference No. 1582:* motion for a resolution on the potential of European agriculture as a supplier of raw materials for industry (Doc. 5809), to the Committee on Agriculture;

*Reference No. 1583:* motion for a resolution on the funding of political movements and parties (Doc. 5810), to the Committee on Parliamentary and Public Relations;

*Reference No. 1584:* 1986 annual report of the European Space Agency (ESA) (Doc. 5813), to the Committee on Science and Technology;

*Reference No. 1585:* texts adopted at the 22nd Session of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe (Doc. 5814), to the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities;

*Reference No. 1586:* motion for a resolution on certain forms of religious oppression in Romania (Doc. 5736), to the Committee on Relations with European Non-Member Countries, expanding its terms of reference to include all problems of religious freedom in Eastern Europe.

31. At the same meeting, the Standing Committee took note that, on 24 November 1987, the Bureau had forwarded the following for information:

— the motion for a recommendation on the riots at Alma Ata (Doc. 5801), to the Committee on Relations with European Non-Member Countries;

— the motion for a resolution on the respect of citizens' rights in South Tyrol (Doc. 5811), to the Legal Affairs Committee and the Political Affairs Committee;

— the motion for a resolution on the right of the Ukrainian people to self-determination and the situation in Ukraine (Doc. 5735), to the Committee on Relations with European Non-Member Countries.

32. At the same meeting, the Standing Committee was informed that the Bureau had decided to take no further action on the motion for a resolution on time-sharing (Doc. 5803).

33. On 13 January 1988, the Bureau forwarded the motion for a resolution on direct air

XIX. *Renvois en commission*

30. Le 25 novembre 1987, la Commission Permanente a ratifié les renvois en commission suivants:

*Renvoi n° 1581:* proposition de recommandation sur la protection des non-fumeurs (Doc. 5808), à la commission des questions sociales et de la santé;

*Renvoi n° 1582:* proposition de résolution sur le potentiel que représente l'agriculture dans l'approvisionnement des industries en matières premières (Doc. 5809), à la commission de l'agriculture;

*Renvoi n° 1583:* proposition de résolution relative au financement des mouvements et partis politiques (Doc. 5810), à la commission des relations parlementaires et publiques;

*Renvoi n° 1584:* rapport annuel 1986 de l'Agence spatiale européenne (ASE) (Doc. 5813), à la commission de la science et de la technologie;

*Renvoi n° 1585:* textes adoptés par la 22<sup>e</sup> Session de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe (Doc. 5814), à la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux;

*Renvoi n° 1586:* proposition de résolution relative à certaines formes d'oppression religieuse en Roumanie (Doc. 5736), à la commission des relations avec les pays européens non membres, en élargissant le mandat à l'ensemble du problème des libertés religieuses de l'Europe de l'Est.

31. A cette même réunion, la Commission Permanente a pris note de ce que le 24 novembre 1987, le Bureau a transmis pour information:

— la proposition de recommandation sur les émeutes d'Alma Ata (Doc. 5801), à la commission des relations avec les pays européens non membres;

— la proposition de résolution sur le respect des droits des citoyens du Tyrol du Sud (Doc. 5811), à la commission des questions juridiques et à la commission des questions politiques;

— la proposition de résolution relative au droit du peuple ukrainien à l'autodétermination et à la situation en Ukraine (Doc. 5735), à la commission des relations avec les pays européens non membres.

32. Par ailleurs, à cette même réunion, la Commission Permanente a été informée que le Bureau avait décidé de classer sans suite la proposition de résolution sur la multipropriété (Doc. 5803).

33. Le 13 janvier 1988, le Bureau a transmis la proposition de résolution relative aux liaisons

flights to Northern Cyprus (Doc. 5734) to the Cyprus Contact Group. The motion for a recommendation on freedom to emigrate for the Jewish minority in the Soviet Union (Doc. 5824) was forwarded for information to the Committee on Relations with European Non-Member Countries.

34. Subject to ratification by the Assembly, the Bureau referred the Committee of Ministers' request for an opinion on the draft revised European code of social security to the Social and Health Affairs Committee (Doc. 5817) and the motion for a recommendation on a common European AIDS strategy (Doc. 5695) (already referred to the Social and Health Affairs Committee) also to the Legal Affairs Committee, for opinion.

35. On 25 January 1988, subject to ratification by the Assembly, the Bureau referred the communication on the activities of the Committee of Ministers (statutory report) (October 1987-January 1988) (Doc. 5839) to all competent committees.

#### APPENDIX I

**Supplementary report  
on the examination of credentials  
of Representatives and Substitutes<sup>1</sup>  
presented by the President of the Assembly**

#### APPENDIX II

##### Changes in the membership of committees

###### *Standing Committee :*

- Members : MM. Foschi, Fiandrotti (Italy).
- Alternates : MM. Malfatti, Gabbuggiani, Fassino (Italy).

###### *Political Affairs Committee :*

- Members : MM. Sarti, Gabbuggiani, Natali (Italy).
- Alternates : Mr Møller (in place of Mr Hagensen) (Denmark); MM. Rauti, Pannella, Cariglia (Italy).

###### *Committee on Economic Affairs and Development :*

- Members : MM. Sinesio, Cannata, Capanna (Italy).
- Alternates : MM. Triglia, Greco, Fiandrotti (Italy).

<sup>1</sup>. See Doc. 5812.

aériennes directes avec la partie Nord de Chypre (Doc. 5734) au Groupe de contact sur Chypre. La proposition de recommandation relative au droit à la liberté d'émigration de la minorité juive en Union Soviétique (Doc. 5824) a été transmis pour information à la commission des relations avec les pays européens non membres.

34. Sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a renvoyé la demande d'avis du Comité des Ministres sur le projet de code européen de sécurité sociale révisé à la commission des questions sociales et de la santé (Doc. 5817) et la proposition de recommandation relative à une stratégie européenne commune sur les maladies du sida (Doc. 5695) (dont est déjà saisie la commission des questions sociales et de la santé) également à la commission des questions juridiques pour avis.

35. Le 25 janvier 1988, le Bureau a renvoyé, sous réserve de ratification par l'Assemblée, la communication sur les activités du Comité des Ministres — Rapport statutaire (octobre 1987-janvier 1988) (Doc. 5839) à toutes les commissions compétentes.

#### ANNEXE I

**Rapport complémentaire  
sur la vérification de pouvoirs  
de Représentants et Suppléants<sup>1</sup>  
présenté par le Président de l'Assemblée**

#### ANNEXE II

##### Modifications dans la composition des commissions

###### *Commission Permanente :*

- Titulaires : MM. Foschi, Fiandrotti (Italie).
- Remplaçants : MM. Malfatti, Gabbuggiani, Fassino (Italie).

###### *Commission des questions politiques :*

- Titulaires : MM. Sarti, Gabbuggiani, Natali (Italie).
- Remplaçants : M. Møller (à la place de M. Hagensen) (Danemark); MM. Rauti, Pannella, Cariglia (Italie).

###### *Commission des questions économiques et du développement :*

- Titulaires : MM. Sinesio, Cannata, Capanna (Italie).
- Remplaçants : MM. Triglia, Greco, Fiandrotti (Italie).

<sup>1</sup>. Voir Doc. 5812.

*Social and Health Affairs Committee :*

- Members : MM. Fiandrotti, Foschi, Pasquino (Italy).
- Alternates : MM. Martino, Fassino, Mrs Francese (Italy).

*Legal Affairs Committee :*

- Members : MM. Fioret, Rodota', Pannella (Italy).
- Alternates : Mr Møller (in place of Mr Hagensen) (Denmark) ; MM. Stegagnini, Intini, Filetti (Italy).

*Committee on Culture and Education :*

- Members : Mr Møller (in place of Mr Hagensen) (Denmark) ; MM. Manzolini, Rauti, Malfatti (Italy).
- Alternates : MM. Rodota', Sarti, Spitella (Italy).

*Committee on Science and Technology :*

- Members : MM. Kessler, Natali, Martino (Italy).
- Alternates : MM. Caccia, Andreis, Pieralli (Italy).

*Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities :*

- Members : MM. Triglia, Taramelli, Rubner (Italy).
- Alternates : MM. Natali, Cariglia, Andreis (Italy).

*Committee on Migration, Refugees and Demography :*

- Members : Mr Foschi, Mrs Francese (Italy).
- Alternates : MM. Parisi, Rauti (Italy).

*Committee on Rules of Procedure :*

- Members : MM. Spitella, Capanna, Parisi (Italy).
- Alternates : MM. Giagu De Martini, Taramelli Fassino (Italy).

*Committee on Agriculture :*

- Members : MM. Kessler, Filetti, Greco (Italy).
- Alternates : MM. Giagu De Martini, Intini, Manzolini (Italy).

*Committee on Relations with European Non-Member Countries :*

- Members : MM. Salvi, Rubbi (Italy).
- Alternates : MM. Caccia, Fiandrotti (Italy).

*Committee on Parliamentary and Public Relations :*

- Members : MM. Stegagnini, Pecchioli (Italy).

*Commission des questions sociales et de la santé :*

- Titulaires : MM. Fiandrotti, Foschi, Pasquino (Italie).
- Remplaçants : MM. Martino, Fassino, M<sup>me</sup> Francese (Italie).

*Commission des questions juridiques :*

- Titulaires : MM. Fioret, Rodota', Pannella (Italie).
- Remplaçants : M. Møller (à la place de M. Hagensen) (Danemark) ; MM. Stegagnini, Intini, Filetti (Italie).

*Commission de la culture et de l'éducation :*

- Titulaires : M. Møller (à la place de M. Hagensen) (Danemark) ; MM. Manzolini, Rauti, Malfatti (Italie).
- Remplaçants : MM. Rodota', Sarti, Spitella (Italie).

*Commission de la science et de la technologie :*

- Titulaires : MM. Kessler, Natali, Martino (Italie).
- Remplaçants : MM. Caccia, Andreis, Pieralli (Italie).

*Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux :*

- Titulaires : MM. Triglia, Taramelli, Rubner (Italie).
- Remplaçants : MM. Natali, Cariglia, Andreis (Italie).

*Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie :*

- Titulaires : M. Foschi, M<sup>me</sup> Francese (Italie).
- Remplaçants : MM. Parisi, Rauti (Italie).

*Commission du Règlement :*

- Titulaires : MM. Spitella, Capanna, Parisi (Italie).
- Remplaçants : MM. Giagu De Martini, Taramelli, Fassino (Italie).

*Commission de l'agriculture :*

- Titulaires : MM. Kessler, Filetti, Greco (Italie).
- Remplaçants : MM. Giagu De Martini, Intini, Manzolini (Italie).

*Commission des relations avec les pays européens non membres :*

- Titulaires : MM. Salvi, Rubbi (Italie).
- Remplaçants : MM. Caccia, Fiandrotti (Italie).

*Commission des relations parlementaires et publiques :*

- Titulaires : MM. Stegagnini, Pecchioli (Italie).

— Alternates : MM. Fioret, Intini (Italy).

*Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme :*

— Members : MM. Sinesio, Intini (Italy).

— Alternates : MM. Parisi, Greco (Italy).

### APPENDIX III

#### Access for government representatives to Assembly committees

a. Permanent Representatives/Ministers' Deputies (including *chargés d'affaires* duly notified to the Secretary General) may attend plenary meetings of committees, with the right to speak.

b. Should a Permanent Representative be unable to attend, and provided that the competent committee has been previously informed, this right of access shall be extended to his first deputy, the right to speak remaining subject to the provisions contained in paragraph 2 of Rule 50 of the Rules of Procedure of the Assembly.

c. Every committee shall reserve the right to sit, in specific cases, without the presence of any person not a member of the Assembly or its Secretariat.

d. Wherever possible, Permanent Representatives should give the chairmen of the committees concerned advance notice, through the Secretariat, of their intention to attend a meeting or to have their place taken by their deputy.

e. The attendance by other national officials of member states at committee meetings shall be governed by the provisions of paragraph 2 of Rule 50 in the case of "deputies" within the meaning of that rule, or, otherwise, by the general rule contained in the third subparagraph of paragraph 16 of Rule 45 of the Rules of Procedure.

f. In return, the Assembly expects meetings of the Committee of Ministers/Ministers' Deputies, as well as conferences of specialised ministers, to be more systematically open to attendance by members of the Assembly (in particular, committee chairmen or rapporteurs), and especially when its adopted texts come up for detailed discussion.

### APPENDIX IV

#### Special Rules of Procedure on honorary association to the Parliamentary Assembly

#### 1. Conditions governing the award of the title of Honorary Associate of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe

The title of "Honorary Associate of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe" may be used by :

a. any parliamentarian or former parliamentarian who has been a member of the Assembly, as a Representative or a Substitute, for five years, consecutively or otherwise ;

— Remplaçants : MM. Fioret, Intini (Italie).

*Commission du budget et du programme de travail intergouvernemental :*

— Titulaires : MM. Sinesio, Intini (Italie).

— Remplaçants : MM. Parisi, Greco (Italie).

### ANNEXE III

#### Accès de représentants gouvernementaux aux commissions de l'Assemblée

a. Les Représentants permanents/Délégués des Ministres (y compris les chargés d'affaires dûment notifiés au Secrétaire Général) peuvent participer aux réunions plénières des commissions avec droit à la parole.

b. En cas d'empêchement d'un Représentant permanent et après que la commission concernée en ait été informée au préalable, ce droit d'accès est étendu à son premier adjoint, le droit à la parole restant régi par les dispositions du paragraphe 2 de l'article 50 du Règlement de l'Assemblée.

c. Toute commission conserve le droit de siéger, dans des cas spécifiques, en l'absence de toute personne n'appartenant pas à l'Assemblée ou à son Secrétariat.

d. Il est souhaité que, dans la mesure du possible, les Représentants permanents préviennent les présidents de commission concernés, par l'intermédiaire du Secrétariat, de leur intention de participer à une réunion ou de s'y faire remplacer par leur adjoint.

e. La participation d'autres fonctionnaires nationaux des Etats membres à des réunions de commission reste subordonnée aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 50 quand il s'agit de « Délégués » au sens de cet article ou, autrement, à la règle générale du troisième alinéa du paragraphe 16 de l'article 45 du Règlement.

f. L'Assemblée s'attend en contrepartie à une plus grande ouverture systématique des réunions du Comité des Ministres/des Délégués des Ministres à la participation de membres de l'Assemblée (en particulier les présidents et rapporteurs des commissions), lors de l'examen au fond de ses textes adoptés notamment, ainsi que des conférences des ministres spécialisés.

### ANNEXE IV

#### Règlement spécial relatif à l'honorariat à l'Assemblée parlementaire

#### 1. Conditions d'attribution du titre d'Associé honoraire de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Peut se prévaloir du titre d'« Associé honoraire de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe » :

a. tout parlementaire ou ancien parlementaire ayant fait partie de l'Assemblée, à titre de Représentant ou de Suppléant, pendant cinq années, consécutives ou non ;

b. any other former member of the Assembly, however long his or her period of membership, who has held the post of President or Vice-President of the Assembly, chairman of a committee or chairman of a political group.

A diploma and an identity card mentioning this title shall be issued to such persons at their request.

## 2. Prerogatives of Honorary Associates

a. All Honorary Associates of the Assembly shall have access, on presentation of their card, to the same premises as Representatives and Substitutes to the Assembly, both in Strasbourg and elsewhere, except for committee rooms during committee meetings.

b. At their request, they shall be included on the mailing lists for the Assembly's official documents and for certain non-confidential committee documents.

c. They may be invited to the Assembly's events, apart from plenary sessions and committee meetings, on the initiative of those in charge of such events.

d. They may be appointed by the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities to present Flags of Honour to those municipalities which have been awarded them.

The above provisions shall apply to former members who belonged to the Assembly on 1 January 1983 or thereafter.

b. tout autre ancien membre de l'Assemblée, quelle qu'ait été la durée de son mandat, qui a occupé les fonctions de Président ou de Vice-Président de l'Assemblée, de président de commission ou de président de groupe politique.

Il lui est délivré, à sa demande, un diplôme et une carte d'identité faisant état de ce titre.

## 2. Prerogatives des Associés honoraires

a. Tout Associé honoraire de l'Assemblée a accès, sur présentation de sa carte, aux mêmes lieux que les Représentants et Suppléants à l'Assemblée, à Strasbourg et ailleurs, à l'exception des salles des commissions pendant les réunions de celles-ci.

b. Il est inscrit, à sa demande, sur les listes d'envoi des actes officiels de l'Assemblée et de certains documents de commission non confidentiels.

c. Il peut enfin être invité aux manifestations de l'Assemblée, en dehors des sessions plénières et des réunions de commissions, à l'initiative des responsables de ces manifestations.

d. La commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux peut le charger de remettre des drapeaux d'honneur aux communes lauréates.

Les dispositions ci-dessus sont applicables aux anciens membres qui ont fait partie de l'Assemblée le 1<sup>er</sup> janvier 1983 ou depuis lors.